

АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О РЕЗУЛЬТАТАХ ЕГЭ-2017 ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

1. Введение

1.1. Цели и задачи ЕГЭ по предмету.

Основной целью ЕГЭ по немецкому языку является установление уровня освоения выпускниками требований обязательного минимума содержания основных образовательных программ государственных стандартов основного общего и среднего (полного) общего образования по предмету.

Объектами контроля в разделе «Аудирование» являются понимание основного содержания прослушанного текста, понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации и полное понимание прослушанного текста. В разделе «Чтение» - понимание основного содержания текста, понимание структурно-смысловых связей текста, полное и точное понимание информации в тексте. В разделе «Грамматика и лексика» объектами контроля являются знание языковых единиц и навыки их употребления в коммуникативно-значимом контексте. В разделе «Письмо» объектами контроля выступают умения написания письма личного характера и умения создания письменного высказывания с элементами рассуждения по предложенной проблеме

1.2. Особенности содержания КИМ в 2017 году.

Для проведения ЕГЭ по немецкому языку в 2017 году использовались контрольно-измерительные материалы (КИМ), представляющие собой стандартизованный тест, состоящий только из письменной части. В 2017 в КИМ ЕГЭ по немецкому языку был впервые включен раздел «Аудирование». Следовательно, КИМ ЕГЭ по немецкому языку состоит из разделов «Аудирование», «Чтение», «Грамматика и лексика» и «Письмо». При этом следует иметь в виду, что, хотя разделы «Аудирование», «Чтение» и «Письмо» имеют в качестве объектов контроля умения в соответствующих видах речевой деятельности, эти умения обеспечиваются необходимым уровнем развития языковой компетенции экзаменуемых. Успешное выполнение заданий на контроль рецептивных видов речевой деятельности обеспечивается знанием лексических единиц, морфологических форм и синтаксических конструкций и навыками их узнавания/распознавания. Задания раздела «Письмо» требуют от экзаменуемого помимо этих знаний еще и навыки оперирования лексическими единицами и грамматическими структурами в коммуникативно-значимом контексте. Орфографические навыки являются объектом контроля в заданиях 19-31 раздела «Грамматика и лексика», а также заданий 39, 40 раздела «Письмо».

2. Общая характеристика участников ЕГЭ.

2.1. По территориальному распределению

Таблица 1

Город/район	Участники ЕГЭ				
	2017	2016	2015	2014	2013
г. Бендеры	1	4	2	1	-
Григориопольский район	1	2	3	5	1
Дубоссарский район	-	-	1	1	-
Каменский район	-	-	-	-	-
Рыбницкий район	2	2	8	21	14
г. Тирасполь	-	7	12	6	15
Слободзейский район	-	1	-	2	6
Всего	4	16	26	36	36

2.2. По категориям участников

Таблица 2

Город/район	Участники ЕГЭ						Итого
	Очн. ф-ма обуч	Вечер ф-ма обуч	Экстернат	Сдававшие повторно	Выпускники прошлых лет	Выпускники СПО и НПО	
г. Бендеры	1	-	-	-	-	-	1
Григориопольский р-н	1	-	-	-	-	-	1
Дубоссарский р-он	-	-	-	-	-	-	-
Каменский район	-	-	-	-	-	-	-
Рыбницкий район	2	-	-	-	-	-	2
г. Тирасполь	-	-	-	-	-	-	-
Слободзейский р-н	-	-	-	-	-	-	-
Всего	4	-	-	-	-	-	4

2.3 Тенденции участия (сравнительные данные, сведения о неявившихся и удаленных)

Для участия в ЕГЭ по немецкому языку в основной период было принято 14 заявок, для участия в дополнительный период заявок не было. Общее число заявок составило 14.

В основной период проведения ЕГЭ по немецкому языку в экзамене приняли участие 4 выпускника, что составило 28,6 % от заявленного количества участников основного периода. По сравнению с 2016 годом количество участников уменьшилось на 12 человек.

В табл. 3 представлены количественные показатели об участниках ЕГЭ в сравнении с прошлым годом.

Таблица 3

IV	Основной период		Дополнительный период	
	2017 год	2016 год	2017 год	2016 год
Всего	4	14	-	2
Из них:				
выпускников ООО текущего года	4	9	-	-
учащихся СПО/НПО	-	4	-	-
выпускников прошлых лет/ граждан иностранных государств	-	1	-	2

Как видно из табл. 3 число выпускников, выбирающих учебную дисциплину «немецкий язык» в качестве экзамена, значительно сократилось по сравнению с предыдущим годом.

3. Анализ результатов ЕГЭ

3.1 Общие итоги. Сравнительные данные соответствия первичного и тестового балла по предмету.

Всего в ЕГЭ по немецкому языку в 2017 году приняло участие 4 выпускника ООО очной формы обучения, что составило 28,6% от общего числа заявленных участников. Общие результаты ЕГЭ по немецкому языку 2017 года представлены в табл.4.

Немецкий язык																
Город/Район	Заявили	Сдавали	%	2		3		4		5		Ср. балл	Успеваемость	Качество	СОУ	Средний тестовый балл
				К	%	К	%	К	%	К	%					
Выпускники ООО текущего года																
Бендеры	6	1	16,67%	0	0,00%	1	100,00%	0	0,00%	0	0,00%	3,00	100,00%	0,00%	36,00	25,00
Григориопольский район	2	1	50,00%	0	0,00%	1	100,00%	0	0,00%	0	0,00%	3,00	100,00%	0,00%	36,00	18,00
Рыбницкий район	6	2	33,33%	0	0,00%	2	100,00%	0	0,00%	0	0,00%	3,00	100,00%	0,00%	36,00	39,00
Итого	14	4	28,57%	0	0,00%	4	100,00%	0	0,00%	0	0,00%	3,00	100,00%	0,00%	36,00	27,33
ИТОГО ПО РЕСПУБЛИКЕ	14	4	28,57%	0	0,00%	4	100,00%	0	0,00%	0	0,00%	3,00	100,00%	0,00%	36,00	27,33

Согласно представленным данным можно сделать ряд выводов:

- явка выпускников на экзамен по-прежнему остаётся низкой;
- выпускники 2017 года при сдаче ЕГЭ по немецкому языку показали удовлетворительный уровень ЗУН, необходимый для иноязычной языковой коммуникации.

3.2 Итоги сдачи ЕГЭ выпускниками ООО текущего года (очная форма обучения).

Согласно Приказу МП ПМР от 26.10.2016 № 1301 «Об утверждении решений заседания Комиссии по установлению минимального количества баллов ЕГЭ» было установлено минимальное количество баллов ЕГЭ по иностранным языкам:

- минимальный порог - 8 баллов;
- отметка «3» - 8-32 баллов;
- отметка «4» - 32-50 баллов;
- отметка «5» - 51-80 баллов.

Согласно списочному составу участников ЕГЭ по немецкому языку в основной период приняли участие выпускники ООО ПМР 2017 года только с очной формой обучения.

В табл. 5 представлены результаты ЕГЭ основного периода

Таблица 5

Форма обучения	Отметка	Количество учащихся	%
Очная	5	-	0
	4	-	0
	3	4	100
	2	-	0
	Итого:	4	

Представленные результаты свидетельствуют о том, что:

- экзаменуемые разных регионов республики при выполнении заданий КИМов по немецкому языку показали средний уровень сформированности ЗУН;
- экзаменуемые имеют удовлетворительный уровень овладения коммуникативными навыками, средним уровнем знаний лексико-грамматических особенностей немецкого языка, обучены употреблять языковые средства в коммуникативно-значимом контексте, понимать структурно-смысловые связи в тексте и практически не умеют создавать различные типы письменных текстов;

- содержание КИМов ЕГЭ по немецкому языку 2017 года (лексический, стилистический, грамматический аспекты) соответствуют высокому уровню сложности.

Вышеуказанные выводы подтверждены сводными данными о тестовых баллах (табл. 6) и данными о преодолении выпускниками ООО ПМР в основной период проведения ЕГЭ по немецкому языку минимального порогового уровня (табл. 7).

Таблица 6

Диапазон тестовых баллов

Немецкий язык	0 - 10	11 - 20	21 - 30	31 - 40	41 - 50	51 - 60	61 - 70	71 - 80	81-90	91-100
ООО	0	1	1	2	0	0	0	0	0	0
ВПЛ	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0
НПО/СПО	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Основной поток	0	1	1	2	0	0	0	0	0	0

Таблица 7

Всего участников	Кол-во уч-ов получивших тестовый балл ≥ 80	% уч-ов получивших тестовый балл ≥ 80	Кол-во уч-ов не преодолевших минимальный порог	% уч-ов не преодолевших минимальный порог
Основной поток- 4	0	0	0	0

Рассмотрим сводные данные о количестве первичных баллов, полученных выпускниками при сдаче ЕГЭ по немецкому языку:

Никто из выпускников 2017 года не получил отметки «5» и «4» в отличие от экзаменуемых 2016 года: «5» - 4 человека (44,4%), «4» - 2 человека (22,2%), что говорит о слабой подготовке участников ЕГЭ по немецкому языку в 2017 году.

Отметку «3» в 2017 году получили 4 экзаменуемых, что составило 100% от числа принявших участие в экзамене; в 2016 году отметку «3» получили 9 человек (56,25%). Показательно то, что и в 2017, и в 2016 не было выпускников ООО, не преодолевших минимальный порог.

Об ухудшении качества знаний учащихся говорят и ниже представленные результаты ЕГЭ-2017 в сравнении с результатами ЕГЭ-2016

Таблица 8

Результаты ЕГЭ по нем.яз.	Заявлено	Кол-во уч-ов	Отметки, % от общего числа								Успеваемость	Ср. балл	Качество знаний	СОУ
			5	%	4	%	3	%	2	%				
Выпускники ООО														
ЕГЭ-2017 основной период	14	4	0	0	0	0	4	100	0	0	100	3	0	36
ЕГЭ-2016 основной период	28	9	4	44,4	2	22,2	3	33,3	0	0	100	4,14	66,7	70,7

Сравнительный анализ результатов ЕГЭ по немецкому языку за 2017 и 2016 годы выявляет, что показатели качества знаний (0%), среднего балла (3), СОУ (36%) у экзаменуемых 2017 г. ниже, чем у экзаменуемых 2016 года (качество знаний 42,86%, средний балл 3,86, СОУ – 56,86%), что говорит о недостаточной подготовке учащихся к ЕГЭ - 2017

Об удовлетворительных результатах ЕГЭ по немецкому языку также говорят ниже представленные данные о достижениях выпускников организаций общего образования республики, в таблице № 9 «Сводные результаты ЕГЭ-2017 по немецкому языку выпускников ООО».

Таблица 9

Наименование	К-во вып	Сдали	2		3		4		5		Ср. балл	Успеваемость	Качество	СОУ	Средний тестовый балл
			К	%	К	%	К	%	К	%					
МОУ "Бендерская средняя общеобразовательная школа № 2"	41	1	0	0,00%	1	100,00%	0	0,00%	0	0,00%	3,00	100,00%	0,00%	36,00	25,00
МОУ "Григориопольская общеобразовательная средняя школа № 2 им.А.Стоева" с лицейскими классами	62	1	0	0,00%	1	100,00%	0	0,00%	0	0,00%	3,00	100,00%	0,00%	36,00	18,00
МОУ "Рыбницкая русская средняя общеобразовательная школа № 3"	28	1	0	0,00%	1	100,00%	0	0,00%	0	0,00%	3,00	100,00%	0,00%	36,00	38,00
МОУ "Рыбницкая русско-молдавская средняя общеобразовательная школа-детский сад № 9"	26	1	0	0,00%	1	100,00%	0	0,00%	0	0,00%	3,00	100,00%	0,00%	36,00	40,00
Итого	157	4	0	0,00%	4	100,00%	0	0,00%	0	0,00%	3,00	100,00%	0,00%	36,00	30,25
ИТОГО ПО РЕСПУБЛИКЕ	157	4	0	0,00%	4	100,00%	0	0,00%	0	0,00%	3,00	100,00%	0,00%	36,00	30,25

4. Качество выполнения заданий ЕГЭ. Анализ типичных ошибок и неуспешных заданий.

4.1 Результаты выполнения 1 части.

В 2017 году был впервые введен раздел «Аудирование». Проверяемые умения по аудированию можно разделить на три блока:

- 1) понимание основного содержания прослушанного текста – задание 1;
- 2) понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации – задание 2;
- 3) полное понимание прослушанного текста – задания 3-9

В таблице 10 представлены результаты ЕГЭ 2017 по разделу «Аудирование».

Таблица 10

Код задания	2017 год	
	Кол-во правильных ответов	%
1.1	0	0
1.2	0	0
1.3	2	50
1.4	0	0
1.5	0	0
1.6	0	0
2.1	2	50
2.2	1	25
2.3	-	0
2.4	-	0
2.5	1	25
2.6	-	0
2.7	-	0
3	4	100
4	2	50
5	3	75
6	3	75
7	3	75
8	2	50
9	2	50

Анализ данных показывает, что учащиеся лучше всего справились с заданием на полное понимание прочитанного текста (67,85%), хуже всего – с заданием на понимание основного содержания прослушанного текста (8,33%). Можно сделать вывод, что учащимся трудно соотносить текст с основной идеей, если нужно исходить из смысла всего текста, а не из отдельных слов и фраз. Таким образом, при подготовке учащихся к выполнению данного задания следует обратить особое внимание на формирование умений определять основную идею текста с помощью разнообразных приемов и формулировать её на основе контекста.

Средний процент выполнения задания на понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации составил 16,7%. При подготовке к выполнению данного задания следует обратить особое внимание на утверждения, которые требуют ответа «в тексте не сказано», и на понимание отдельных деталей текста.

Проверяемые умения по чтению можно разделить на три блока:

- 1) умение понять основное содержание аутентичного текста – понять тему прочитанного текста – задание 10;
- 2) умение определять структурно-смысловые связи в аутентичном тексте - понять логические связи внутри и между частями текста – задание 11;
- 3) умение полностью понять содержание аутентичного текста – задания 12-18:
 - делать выводы из прочитанного;
 - определять причинно-следственные связи в прочитанном тексте;
 - догадаться о значении выражения из контекста.

В табл. 11 представлены результаты ЕГЭ 2017 г. и 2016 г. по разделу «Чтение».

Таблица 11

Код задания	2017 год		2016 год		
	Кол-во правильных ответов	%	Кол-во правильных ответов	%	
10/ В2	1.	0	0	2	14,29
	2.	0	0	1	7,14
	3.	1	25	1	7,14
	4.	3	75	3	21,43
	5.	0	0	6	42,86
	6.	0	0	2	14,29
	7.	0	0	1	7,14
11/В3	1.	0	0	1	7,14
	2.	1	25	2	14,29
	3.	0	0	4	28,57
	4.	0	0	2	14,29
	5.	0	0	1	7,14
	6.	0	0	1	7,14
12/A15	3	75	10	71,43	
13/A16	4	100	13	92,86	
14/A17	1	25	9	64,29	
15/A18	2	50	7	50	
16/A19	2	50	7	50	
17/A20	1	25	10	71,43	
18/A21	0	0	6	42,86	

Анализ результатов ЕГЭ по немецкому языку свидетельствует о том, что участники ЕГЭ по немецкому языку 2017 года хуже, чем в 2016 г., справились с заданиями на проверку понимания прочитанного и с заданиями на восстановление структурно-смысловых связей текста, что говорит о недостаточно устойчивой сформированности данных умений. Можно предположить, что достичь более высоких результатов участникам не позволил уровень развития лексических навыков.

Анализ результатов выполнения экзаменационных заданий показал, что экзаменуемые чаще всего допускали ряд нижеуказанных ошибок.

1. При выполнении задания 10 обращают внимание на отдельные детали и/или совпадение слов/фраз в списке тем 1–8, данных в начале задания и встречающихся в мини-текстах, не улавливая основной темы мини-текста; в результате получается неправильное соответствие.
2. При восстановлении структурно-смысловых связей (задание 11) не вдумываются в смысл контекста, а ориентируются на отдельные фразы,

которые, как им кажется, имеют нечто общее с выбираемым вариантом ответа.

3. В ряде случаев экзаменуемые выбирают вариант ответа не только без учета смысла контекста, но и явно вопреки грамматическому строю предложения.
4. Есть случаи, когда экзаменуемые выбирают вариант ответа, не обращая внимания на слова, предшествующие пропуску или стоящие непосредственно за ним, хотя, как правило, такие слова являются своего рода подсказкой.
5. При выполнении заданий 12–18 экзаменуемые не знают значения тех слов, которые являются ключевыми словами контекста при выборе варианта ответа. Отсюда достаточно часто варианты ответа выбираются наугад.
6. Довольно распространенным является выбор ответа лишь потому, что он содержит фразы, встречающиеся в тексте.

Результаты выполнения экзаменуемыми заданий разного уровня сложности и направленности в разделе «Грамматика и лексика» позволяет сделать выводы об уровне сформированности навыков использования грамматических и лексических средств в связных текстах:

- задания 19-25 были направлены на проверку грамматических навыков,
- задания 26-31 проверяли владение способами словообразования,
- задания 32-38 – лексические навыки использования слов в связном тексте с учетом их смысла, сочетаемости слов, грамматического оформления.

В табл. 12 представлены результаты ЕГЭ 2017 г. и 2016 г. по разделу «Грамматика и лексика».

Таблица 12

Код задания	2017 год		2016 год	
	Кол-во правильных ответов	%	Кол-во правильных ответов	%
19/В4	1	25	8	57,14
20/В5	3	75	6	42,86
21/В6	1	25	5	35,71
22/В7	2	50	6	42,86
23/В8	1	25	1	7,14
24/В9	0	0	6	42,86
25/В10	1	25	5	35,71
26/В11	0	0	4	28,57
27/В12	1	25	5	35,71
28/В13	0	0	3	21,43
29/В14	0	0	4	28,57
30/В15	1	25	7	50
31/В16	0	0	5	35,71
32/А22	1	25	8	57,14
33/А23	1	25	5	35,71
34/А24	1	25	8	57,14
35/А25	1	25	9	64,29
36/А26	2	50	8	57,14
37/А27	2	50	7	50
38/А28	2	50	4	28,57

Данные из табл. 14 свидетельствуют об удовлетворительном уровне сформированности навыков использования грамматических явлений в коммуникативно-ориентированном контексте (19-25) и навыков употребления лексических единиц в соответствии с сочетаемостью слов (32-38). Средний процент выполнения заданий 19-25 составил 32%, заданий 32-38 – 35,7%.

Намного хуже у экзаменуемых сформированы навыки словообразования. Средний процент выполнения заданий 26-31 составил 8 %.

В грамматических заданиях наибольшую сложность представляли тестовые вопросы, проверявшие навык употребления видовременных форм глагола.

Ошибки, допущенные экзаменуемыми, свидетельствуют о невнимательном чтении контекста, неумении анализировать структуру предложений для определения требующейся части речи и незнании проверяемых лексических единиц.

4.2 Результаты выполнения 2 части.

Для анализа результатов ЕГЭ – 2017, 2016 годов по разделу «Письмо» рассмотрим табл. 13

Таблица 13

Набранные баллы	2017 год		2016 год	
	Кол-во учащихся	% учащихся	Кол-во учащихся	% учащихся
0	3	75	10	62,5
2	0	0	1	7,14
5	1	25	0	0
13	0	0	1	7,14
14	0	0	1	7,14
17	0	0	1	7,14

Анализ представленных в табл. 13 результатов позволяет сделать вывод, что у выпускников 2017 г. умения в написании и оформлении личного письма и в составлении письменного высказывания с элементами рассуждения сформированы хуже, чем у выпускников предыдущего года.

Все участники ЕГЭ по немецкому языку (100%) не приступили к выполнению задания 40 и только 1 участник выполнил задание 39, получив довольно высокий балл. Это свидетельствует о крайне низкой сформированности письменных навыков. Возможно, это обусловлено низким уровнем развития навыка говорения, недостаточным умением выражать мысли на немецком языке, слабым запасом лексико-стилистических средств.

5. Итоги работы Предметной комиссии. Общие замечания членов Предметной комиссии.

В соответствии с нормативно-правовыми актами МП ПМР в целях обеспечения соблюдения единых требований при оценке экзаменационных работ, проверки выполнения выпускниками экзаменационных заданий с развёрнутым ответом, объективного рассмотрения работ выпускников организаций образования, а также в целях осуществления государственного контроля качества образования по общеобразовательным дисциплинам была сформирована предметная комиссия по немецкому языку, которая согласно

графику работы предметных комиссий рассмотрела письменные работы участников ЕГЭ по немецкому языку 2017 года. В своей деятельности члены предметной комиссии руководствовались действующими нормативно-правовыми актами, принятыми критериями оценки заданий 39 и 40.

В ходе работы предметных комиссий неоднократно высказывалось предложение рекомендовать членам РМНС и РМО по немецкому языку рассмотрение кандидатов к участию в работе предметных комиссий с обязательным их обучением в ГОУ «ЛПИРО» в рамках тематических курсов.

6. Итоги работы Конфликтной комиссии

В соответствии нормативно-правовыми актами МП ПМР в целях разрешения спорных вопросов при оценке экзаменационных работ и процедуре проведения государственной (итоговой) аттестации выпускников были утверждены составы конфликтных комиссий и график работы конфликтных комиссий.

Участниками ЕГЭ по немецкому языку в 2017 году апелляции поданы не были.

7. Выводы и предложения.

Последние три года наблюдается тенденция снижения востребованности сдачи экзамена по немецкому языку: 2015 год- 26 участников, 2016 – 16, 2017 – 4.

Все участники ЕГЭ по немецкому языку 2017 года получили баллы выше порогового уровня (100 % от общего числа экзаменуемых).

Показатели успеваемости, качества знаний, показатели среднего балла в 2017 году ухудшились по сравнению с 2016 годом.

Статистический анализ выполнения экзаменационной работы свидетельствует о том, что выпускники 2017 года имеют удовлетворительный уровень овладения коммуникативными навыками, средний уровень знаний лексико-грамматических особенностей немецкого языка, обучены употреблять языковые средства в коммуникативно-значимом контексте и понимать структурно-смысловые связи в тексте. Но не имеют навыков создавать различные типы письменных текстов.

Содержание КИМ ЕГЭ по немецкому языку (лексический, стилистический, грамматический аспекты) в 2017 году соответствовали высокому уровню сложности.

Рекомендации по совершенствованию преподавания немецкого языка в образовательных учреждениях:

- Организовать проведение проблемно-тематических семинаров по методике подготовки учащихся и оцениванию ЕГЭ по немецкому языку
- Продолжить обучение учителей стратегиям работы с заданиями ЕГЭ
- Для повышения результативности ЕГЭ использовать тесты ЕГЭ, аналитические отчеты о результатах экзамена, открытый Банк заданий, опубликованные на информационном портале ЕГЭ ПМР <http://ceko-pmr.org.>, материалы с сайта ФИПИ: www.fipi.ru.
- Совершенствовать навыки анализа оценивания письменных работ
- Провести тренинги для учителей по формированию у учащихся различных стратегий аудирования.